

БАЦЬКАЎШЧЫНА

WHITERUTHENIAN WEEKLY „THE FATHERLAND“

Цана 30 п. фэн.

№ 39 (42)

12 СЬНЕЖАНЯ 1948 Г.

ГОД ВЫДААННЯ 2

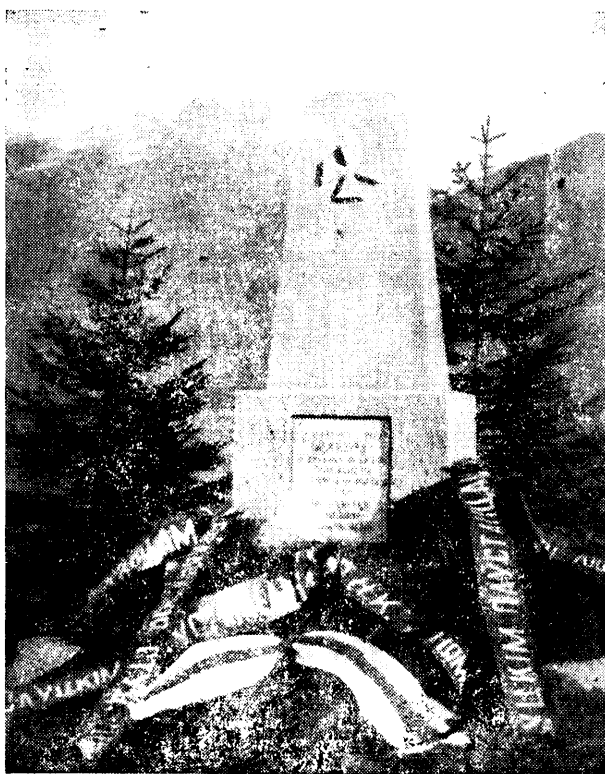
ДА ЁСІХ БЕЛАРУСАЎ ДОБРАЕ ВОЛІ

Рэдакцыя й Выдавецтва «Бацькаўшчыны» змушаныя падаць да ведама нашага грамадзянства, што далейшае выходжаньне нашае газэты зьўляецца моцна загрожаным з прычыны ўсё тых-жа фінансавых цяжкасьцяў, якія паўсталі ў выніку апошняй грашовай рэформы ў Нямеччыне.

«Бацькаўшчына», як адзіная беларуская друкаваная газэта на эміграцыі, зьўляецца адной з найвялікшых нашых нацыянальных пазыцыяў: яна служыць ідэйным, грамадзкім і арганізацыйным лучнікам паміж нашымі суродзічцамі, расьсялярушанымі па цэлым сьвеце, не дае ім загинуць нацыянальна ды перахоўвае ў нас памяць аб нашай дарагой Бацькаўшчыне, у якую ўсе мы жадаем вярнуцца. Але апрача гэтага, «Бацькаўшчына» спэўняе вялікую ролю на вонкі, рэпрэзэнтуючы наш народ і ягоныя нацыянальна-вызвольныя ідэі сярод іншых народаў і наагул перад заходнім сьветам.

Таму будзе нашым найвялікшым нацыянальным праступкам, калі мы дазволім памёрці нашай газэце. А каб да гэтага не дайшло, кожны беларус добрай волі павінен безадкладна пасьпішыць ей на ратунак шляхам прысыланьня ахвяраў на выдавецкі фонд «Бацькаўшчыны», рэгулярнага аплачваньня падпіскі й шырокага вэрбаваньня новых падпішчыкаў.

Рэдакцыйны й адміністрацыйны персанал «Бацькаўшчыны» працуе бясплатна й у далейшым заўсёды гатовы, не шкадуючы сваіх сілаў ані часу, працаваць ганарова для нашых нацыянальных інтарэсаў. Няхай-жа тады ўсе тыя, што, занятыя зароботнай працай, ня могуць поўнасьцю пасьвяціцца грамадзкай дзейнасьці, сплываюць свой нацыянальны доўг шляхам адпаведных матэрыяльных ахвяраваньняў на грамадзкія мэты!



Памятнік змагарам за Вольную й Незалежную Беларусь у Мітэнвальдзе.
(Гл. карэспандэнцыю зь Мітэнвальду на 4-ай бал.)

НАСТУП НА НАНКІН

Згодна з апошнімі паведамленьнямі, палажэньне Чан-Кай-Шэка — правадыра нацыянальнага Кітая, становіцца што раз больш катастрафальным. Пасьля таго, калі камуністы здбылі сталіцу Манаджурый — Мукдэн, пераможна ўсцяж пасоўваюцца яны наперад як на паўночным, так і на паўднёвым фронце. Гэта 1-га сьнежня камуністычныя войскі занялі Сучаў, за які тры тыдні трывалі зацятыя баі. Сучаў налічвае 800.000 жыхароў і, пачаўшы з Пэнгпу, зьўляецца апошнім абаронным пунктам перад Нанкінам — сталіцаю нацыянальнага Кітая. Згодна паведамленьня Рэйтара, баі ў раёне Пэнгпу магчыма прынясуць разьвязку пытаньня, ці можна будзе ўтрымаць Нанкін.

Насуперак афіцыйным спраставаньням аб намерах ураду пакінуць Нанкін, урадаўцы ў Нанкіне ніццяць і паліць важнейшыя дакумэнты або іх запакуююць. Тысячы кітайцаў стаяць перад падарожнымі бюроамі або касамі чыгуначных станцыяў. Спэкулянты перапрадаюць за нячуваных цэны білеты на 8 хуткіх цягнікоў, якія штодзённа адходзяць на поўдзень. Заможныя кітайцы за вельмі нізкія цэны зьбіваюць сваю маёмасьць на вуліцах. Як паведамляе агенцыя АП, дыпламатычныя прадстаўнікі Англіі й Францыі атрымалі інструкцыі астацца ў Нанкіне на выпадак заняцця яго камуністамі.

ЗМАГАНЬНЕ ЗА БЭРЛІН

Кіраўніцтвам Бэрлінскіх камуністых (партыя СЭД) быў 30 лістапада скліканы сход сяброў гарадзкой рады з усходняга сэктура Бэрліна. Тысячы работнікаў дэманстравалі ў гэты дзень у ўсходнім сэктары й зарганізавалі масавы мітынг. Адначасна з гэтым на паседжаньні сяброў гарадзкой рады «дэмакратычнага блёку» было пастаноўлена арганізаваць часовую гарадзкую раду, замест дагэтуль існуючай, правесці новыя выбары ў цэлым Бэрліне, а выбары, назначаныя на 5 сьнежня, прызнаць за няважкія. Гэтым самым левы «дэмакратычны блёк», зразумела паводля савецкіх інструкцыяў, правёў фактычны падзел гораду на часьць усходнюю й заходнюю.

У сувязі з гэтым 1-га сьнежня нараніцы паліцыя ўсходняга сэктура ня ўпусьціла бурмістра Фрыдэнсбурга ў памяшчэньне магістрату. Паліцыя заявіла яму, што дзеіцца на загад новага бурмістра Эбэрта, назначанага дзень перад гэтым камуністамі. Фрыдэнсбург заявіў, што ў сувязі з гэтым ён аканчальна пераносіцца з новавыбраным магістратам у заходні сэктар. Такім чынам у Бэрліне існуюць цяпер два магістраты й два галоўныя бурмістры.

У сераду 1-га сьнежня адбылося ў Бэрліне паседжаньне легальнай гарадзкой рады, якая пастанавіла асудзіць пераварот, зроблены напярэдадні камуністамі. Газэта «Нью-Ёрк Таймс» піша ў сувязі з гэтым, што назначаньне бурмістра Эбэрта азначае канец пастановаў у Патсдаме й канчальнае сарваньне паразуменьня паміж саюзьнікамі з часоў вайны. Урады ЗША, Вялікабрытаніі й Францыі ў катэгарычнай ноце перасцераглі Савецкаў, што ў сувязі з аднастароньнім савецкім шагам у кірунку падзелу Бэрліна зьўляюцца яны наважаны ўжыць усякія мерыпрыемствы, якія будуць патрэбныя для забясьпечаньня іхнага становішча ў Бэрліне.

Згодна найсьвяжэйшых паведамленьняў, камуністычная армія прыбліжылася ўжо на некалькі дзесяткаў кілёметраў да Нанкіну, палажэньне якога такім чынам сталася яшчэ больш крытычным. У выпадку заняцця гэтага гораду, трэба лічыцца із хуткаю страцяю іншага важнага гораду Кітая — Шанхая. Таксама ў паўночным Кітаі камуністы знаходзяцца ў наступе й ўжо прыбліжыліся да вялікага гораду й важнае ваеннае базы гэтае правінцыі — Пэкіна. Увадавыя войскі пасьпешна эвакууюць раён Пэкін — Тыянтсін. Прэзыдэнт Чан-Кай-Шэк лічыць палажэньне крытычным і неабсяпечным, але ў поўнай станоўкасьці прадуўжае змаганьне й намераны супраціўляцца й далей.

Агульна ўважаецца, што палажэньне ў Кітаі ёсьць на толькі сур'ёзнае, што выраптаваць гэтую вьлізарную краіну ад поўнага апапаньня яе камуністамі зможа толькі безадкладная й выдатная дапамога ЗША. Дзея гэтага прадстаўнікі нацыянальнага Кітая ўсцяж зьвяртаюцца да ЗША з просьбаю дапамогі, а навет жонка Чан-Кай-Шэка нядаўна вылечала ў гэтай справе ў Вашынгтон і была ўжо прынятая Труманам. Ня гледзячы на ўсё гэта, Амэрыка да апошняга часу захоўваецца даволі стрымана адносна даньня помачы Кітаю.

Ня гледзячы на заўзятую савецкую прапагандную акцыю й напіск на Бэрлінскае насельніцтва, 5 сьнежня ў заходніх сэктурах Бэрліна адбыліся выбары новага Бэрлінскага парлямэнту й магістрату. Удзел у галасаваньні быў нязвычайна вялікі. З 1.580.600 выбаршчыкаў у выбарах прыняло ўдзел звыш 85%. Гэтае галасаваньне зьўляецца найбольш вымоўным адказам на ўсе савецкія прапагандовыя заявы пра «тэрор» і пасьпешнае, якімі, быццам, змушаліся Бэрлінцы ўзяць удзел у выбарах. Гэта адначасна ня менш вымоўны адказ насельніцтва на стварэньне новага камуністычнага магістрату ў усходнім сэктары Бэрліна.

З 1.230.000 адданных важных галасоў, сацыял-дэмакраты атрымалі 851.434 (64,4%), хрысьціянская вунія — 256.344 (19,4%) і лібэралы — 210.831 (16,2%) галасоў.

Перад самымі выбарамі савецкая прапаганда ўжывала ўсіх захадаў, каб сабатаваць выбары й адстрашыць насельніцтва ад галасаваньня. Між іншым зьўлялася, што заходнія саюзьнікі ў студзені, найпазней у лютым маюць зусім пакінуць Бэрлін. Адначасна ў лістоўках пагражалася тым, што сваім удзелам у выбарах спрычыняюцца да «падзелу Бэрліна». У вадказ на гэта прадстаўнік брытанскага міністэрства замежных справаў заявіў, што гэтыя весткі зьўляюцца прымітыўнымі сродкамі прапаганды з мэтай парліжаваць выбары. Ані брытанскі ані амэрыканскі ўрады ня маюць намеру пакідаць Бэрліна, але наадварот — яны ўзмоцняць яшчэ больш свае высілкі ў змаганьні за дэмакратыю.

САВЕТЫ АБЫНАВАЧВАЮЇ ФІНЛЯНДЫЮ

Савецкі пасол у Гэльсінках 7 сьнежня перадаў фінскаму ўраду ў вельмі вострым тоне ўтрыманнае абвінавачваньне, што парушаюцца савецка-фінскія ўзаемадачыненні, дзякуючы варожай прапагандзе фінаў.

ЖЫВЁМ І БУДЗЕМ ЖЫЦЬ!

Не падлягае найменшаму сумьліву, што нацыянальны дух беларускі жыў і красуе ў найглыбейшых куточках сьведамасьці й надсьведамасьці кожнага, хто ёсьць сынам зямлі нашае, каму каманам на сэрцы ляжыць крыўда краю роднага. Дзякуючы гэтаму скрытаму, але няўпінна дзеючаму духу пачалося й разьвілося Беларускае Адраджэньне — рух, які імкнецца вярнуць Беларусь страчанае 150 год таму назад месца сярод гаспадарстваў Эўропы й сьвету. І калі сьняня з перспектывы 50-гадовага змаганьня за палітычнае вызваленьне нашага краю з радасьцю і надзеяй увачаідкі сьцьвярджаем, што адраджэньскі наш рух захапіў усё што-раз шырэйшыя й шырэйшыя кругі, прабіваючыся навет там, дзе яго найменш спадзяваліся, часта без пляну й без усякіх схэмаў, а навет без адналітага кіраваньня, а проста так стыхійна сам зь сябе прабіваецца, так як грыбы ў лесе, калі на іх пара прыйдзе. Дык выясьніць гэта ізноў-жа можна толькі тым няўміручым беларускім духам, што дзеіць на людзей павіна адсутнасьці якіх-небудзь спрыяльных абставінаў і павіна змовы ўсіх цёмных сілаў, што намагаюцца «палаваць» на душы беларускія.

Вось гэты мамэнт стыхійнага разьвіцьця нашага руху на эміграцыі й выступіў яскрава ў справаздачах дэлегатаў 1-га Сусьветнага Зьезду беларускае эміграцыі ў Парыжы. Ці то былі групы маладых вайскоўцаў паўночнай і паўднёнай Італіі, што гуртаваліся ў поўлегальныя гурткі, ці беларускія работнікі, старыя «хаў-русаўцы» ў Францыі, што пачыналі гуртавацца нано-ва пасля ваеннае буры, ці групы бел. удэкачоў-разьбіткаў, закінутых у Данію, якія ў чужым і часткова варожым асяродзьдзі пачынаюць безнадзейнае, здавалася спачатку, змаганьне з афіцыйнымі дзейніцамі й бліскуча яго выігрываюць, ці бел. вайскоўцы й работнікі ў Англіі, якія пад кіраўніцтвам свае інтэлігентны ствараюць сільнае нацыянальнае апорышча ў Згуртаваньні Беларусаў Вялікабрытаніі, якое ў станоўкім змаганьні з дэструктарамі й палітычнымі авантурыстамі здабывае сабе што-раз большы аўтарытэт сярод беларускіх масаў і можа ганарыцца паважнымі здабыткамі на ніве грамадзка-арганізацыйнае працы, відомым знакам якіх можа служыць купля 2-х павярховага дому ў Лёндане, ці калі возьмем ахвярную і станоўкую групу беларускіх інтэлігентаў і работнікаў у Канадзе, што шчыра й аддана імкнуча сабраць у вадно месца расьсялярушаныя там нацыянальныя сілы і ахворміць іх арганізацыйна, ці энэргічных кіраўнікоў Згуртаваньня Беларусаў Аргентыны, што самаахвярна працай і станоўкасьцю свае нацыянальнае паставы здабылі ўжо прыхільнасьць і поўны давер тамашніх беларусаў і самых урадавых дзейнікоў Аргентыны, ці ўрэшце возьмем Нямеччыну, дзе ў выніку трохлетняга напружаных арганізацыйных высілкаў і двохлетняга змаганьня з адкрытай дывэрсіяй і злосным авантурніцтвам беларусы ня толькі змаглі ўтрымаць усё асноўныя галіны нацыянальнага жыцьця, але без крыку й шуму лішняга разбудоваць іх у выключна цяжкіх абставінах жыцьця й працы, так, што сьняня Беларускай Нацыянальнай Камітэты ў Нямеччыне рэпрэзэнтэе запраўды імпэзантны шэраг беларускіх грамадзкіх, палітычных, навуковых, прафэсійных, культурных, дабрадзейных і маладняцкіх арганізацыяў. Усёды, як бачым, куды толькі лёс суровы не закінуў беларускіх выгнанцаў знайшліся між імі ідэалісты і энтузіясты нашага нацыянальнага ўздыму, якія, ня гледзячы на ніякія цяжкасьці, на вялікія часам неабсяпечкі і матэрыяльныя ахвяры ды страці, пачыналі і ўдала праводзілі ў жыцьцё тое, што дыктаваў ім найчасей ня розум, ані грамадзка-палітычнае дазнаваньне, а проста шчырае беларускае сэрца, што білася й б'ецца цяхай і глыбокай прывязанасьцю да зямлі прадзедаў, сэрца, што чуе вялікі кліч да волі й шчасьця, кліч заклатага ў зямлі той прасторай духу беларускага, што страляючыся зь векавага забыцця да новага рыхтуецца палёту. Ня што іншага, як толькі гнае шчырае беларускае сэрца, жывучае крывёю й духам пакаленьняў, якіх ахвяры й пакуты ніколі ня пойдучы ў забыцьце — гнае сэрца й сьвятло ў ім пачуцьцё гуртавалі, гуртуюць і цэментуюць беларускую эміграцыю ўва ўсім сьвеце. Гэта відаць із шматлікіх прывітаньняў і пісьмаў, прысланых Зьезд з усіх канцоў зямлі. Закінуты ў гарачыя пяскі Афрыкі беларус-адзіночка радуецца глыбака ўсхваляваньня... «яя духова перажываю разам з Вамі гэтую ва ую хвіліну ў гісторыі нашае эміграцыі, якая можа мець дэцідуючы ўплыў на жыцьцё нашых эмігрантаў на цэлым сьвеце».

Жыцьцё мае свае законы — суровыя й бязьлітасныя ў сваёй пасьлядоўнасьці. Сэрцам іх не ўгаманіць ані зьмяніць. Найвялікшы зь іх — закон змаганьня за права да жыцьця — вымагае асноўнага фактара: сілы. А сіла ёсьць не ў адзінках, а ў добрай і спраўнай арганізацыі. Зразумелі гэта дасканалыя кравы тыя, што перажылі ўсе жахі бездапаможнасьці ў вадзіноцтве сярод чужыны. Зразумелі гэта вельмі добра і ініцыятары Сусьветнага Зьезду беларускае эміграцыі, паставіўшы сабе за мэту: скаардынаваць усю дасюльшнюю, стыхійную, часта раздробленую дзейнасьць нашае эміграцыі ўва ўсіх краінах сьвету, скаагэнтаваць і ўнаўлічыць на вонкі дасюльшнюю значна яе вынікі, і даць эфэктыўнае ўзмацненьне арганізацыйнае акцыі там, дзе яна адсталая з тых ці іншых прычынаў — ўсё гэта пад ідэальным зацікаваньнем бел-чырвона-белым сьцягам Беларускае Народнае Рэспублікі, наўныя прадстаўнікі якое — Рада, Урад і Прэзыдэнт Рэспублікі, рэпрэзэнтуюць найвышэйшыя жыцьцёвыя інтарэсы й слушныя правы бел. народу. Патрэба такое каардына-

1-ШЫ СУСЬВЕТНЫ ЗЬЕЗД БЕЛ. ЭМІГРАЦЫЙ ПРАБЕГ ЗЬЕЗДУ

Рушымся, браццэ, кутчэй
У бой з жыццём, пакідаючы жак;
Крыкі пужлівых людзей
Ня стрымаюць хай бітвы размах...

М. Багдановіч.

Так моцна і прыгожа пісаў каля 30 год таму наш вялікі рэвалюцыйнэр-патрыёта і паэта, заклікаючы сваіх суродзічаў да змагання за сваё шчасце, свабоду і незалежнасць. На ягоны заклік з'явіліся новыя сотні і тысячы найлепшых сьлёз і дачок беларускага народу, павялічылі шэрагі змагароў. Ад гэтага часу расьце, магутнее і шырыцца наш вызвольны рух, набліжаецца да сваёй канчатковае мэты — вольнае і незалежнае Беларусь.

Аднак, вораг таксама ня сьпіць. Рознымі падступнымі спосабамі стараецца ён разьбіць, зьдэмаралізаваць нашы шэрагі, унесці атруту знявэрра ў сэрцы іх, мала сьведомых ці прыпадковых удзельнікаў. Нашы запраўдныя патрыёты аднак не абмяжоўваюцца толькі дома-скаваннем гэтае варожасці нам акцыі: Не, яны добра разумеюць, што найлепшым адказам на такога роду акцыі з'яўляецца арганізацыйнае і ідэалігічнае ўзмацненне нашых шэрагаў.

З другога боку, сучасныя эміграцыйныя ўмовы раскідаюць нас па ўсім свеце, расьцірашваюць і аслабляюць нашы сілы. Каб не дапусьціць да гэтага, наадварот, каб яшчэ больш выкарыстаць новыя абставіны і магчымасьці, кіруючыя беларускія дзейнікі прыступілі да зьдзейсьнення новых заданьняў нашага вызвольнага руху — стварэньня каардынацыйнага цэнтру ўсяе беларускае эміграцыі.

У выніку гэтага Ініцыятыўным Камітэтам Беларускае эміграцыі ў Францыі быў скліканы Першы Сусьветны Зьезд Беларускае Эміграцыі ў Парыжы на 28 лістапада 1948 г., які працягнуўся дзён. Зьезд пачаўся а 10-ай гадзіне раніцы ў залі Сындыкату Беларускіх Работнікаў у Францыі. У склад Прэзідыюму Зьезду былі выбраны: за старшыню — інж. Уладзімер Тамашчык, за заступніка старшыні — праф. Вінцук Жук-Грышкевіч, за сакратароў — інж. Уладзімер Шыманец, Янка Сурвіла і Сьпачонак. Пасля гэтага Зьезд прыступіў да пакліканьня Мандатнае Камісіі, у якую былі выбраны: Манькоўскі, Лашук і Лёсуча.

Першым прывітаў Зьезд Яго Эксцэленцыя Прэзыдэнт БНР інжынер Мікалай Абрамчык, які прыняў удзел і ў працах Зьезду. Пасля гэтага былі сказаныя і зачытаны шматлікія прывітаньні ад прадстаўнікоў нашых арганізацый і паасобных беларускіх дзеячоў з Англіі, Францыі, Амэрыкі, Канады, Аргентыны, Аўстраліі, Даніі, Швэды, Нямеччыны і Вэльгіі. Спэсрэд пісьменных прывітаньняў на асаблівую ўвагу заслугоўвала прывітаньне Яго Блажэнства Япіскапа Беларускай Праваслаўнай Аўтакефальнай Царквы Сяргея, якое падаём тут поўнасьцю:

«Вітаю Вас, мае дарагія Браты і Дзеці!

Усе дастойнікі паважанае Беларускае Канфэрэнцыі! Благаславіць Вас Госпад на ўсякі добры пачыні! «1-ае пасланьне да Карынтцыянаў сьв. Апостала Паўлы (1 гл. 10) Гэта-ж малю Вас, браты, імем Гаспода нашага Ісуса Хрыста, каб Вы ўсе гаварылі тое самое і каб ня было між Вамі нязгоды, але каб Вы былі задзіночаныя ў адным розуме ды ў думцы адной!». Пасланьне да Рымлянаў сьв. Апостала Паўлы (16 гл. 17); «Малю Вас, Браты, каб Вы высьцерагаліся тых, што чыніць нязгоды і спакусы супраць навукі, якой Вы наўчыліся, і унікайце іх!».

Вітаю Вас, мае дарагія Браты і Сёстры і веручыя беларусы Хрыстовае Беларускае Аўтакефальнае Царквы! Вітаю Вас, наймілейшыя, упаўнаважаныя на гэтую пачэсную Беларускую Канфэрэнцыю! Няхай Вам Госпад пасылае сілу, розум і аднадушша ды адзіную братнюю любоў! Божае Багаславеньне клічу на Вас. Памажы Вам Божа на ўсякую добрую справу!

Япіскап Сяргей усяе Францускае зоны
Апакун Беларускай Праваслаўнай
Аўтакефальнай Царквы.

Пасля прывітаньняў, ушанаваўшы памяць загінуўшых змагараў минуткай маўчання, зьезд, на чале з Прэзыдэнтам, накіраваўся ў беларускую царкву на ўрачыстую Багаслужбу, падчас якой прыгожыя беларускія рэлігійныя песні кранулі да сьлёз не аднаго дэлегата, а заклік святара будаваць Беларускі Дом з Богам глыбока захаў у сэрцы ўсіх прысутных.

Вечарам таго-ж дня Хаўрус беларускіх работнікаў у Парыжы зрабіў скромнае, але мілае прыняцьце ўсіх дэлегатаў і гасьцей у сваім Сындыкаце. Мілая атмасфэра была вынікам самаахвярнае працы нашых жанчын у Парыжы. Гэтая атмасфэра, як і зразумелнае гістарычнае значэньне адбываных нарадаў спрычыніліся да таго, што ўсе 22 паўнамоцныя дэлегаты ні на хвілінку не паслабілі свайго сур'ёзнага і уважлівага адношаньня да кожнага пытаньня парадку дня і прыйманых рэзалюцыяў.

Перадусім адбыліся справядзачы з дзейнасьці нашых арганізацый у па ўсіх краях, куды лёс закінуў нашых суродзічаў. Дэлегаты прыгэтым з радасьцю сьцьверджалі самаахвярнасьць нашых патрыётаў, нашы вялікія пасьпехі на працягу прыблізна двухгадовае працы.

Цылі сілаў і такога задзіночаныя адчуваецца шырока ў беларускай грамадзкасьці, а найбольш якраз там, дзе такой каардынацыі і задзіночаньня стаяць на перашкодзе цёмныя сілы распаду. Спадар Я. М. із ЗША, вітаючы Зьезд, піша ў шчырых, простых і зразумелых словах: «Паматайма, што беларускі народ зляжыў абарону сваіх суверэнных правоў у рукі Рады і Ураду БНР, якія аж да сьняжнішняга дня верна выпайваюць свае абавязкі, трымаючы высока ў крышталовай чысьціні сьцяг БНР. Прэзыдэнт, Рада і Урад БНР рэпрэзэнтауюць праўны бок намагаўняў беларускага народу. Жадаю Вам, каб Вы сваім прыкладам павялі за сабой усю бел. эміграцыю пад штандар Бел. Нар. Рэспублікі!».

Так да голасу сэрца, дахрэдзіць голас розуму. На бурлівай паверхні жыцця ўтрымаецца толькі той, хто аддае палейнае рэальным яго патрэбам. Стварэньне Сусьветнага Аб'яднаньня Беларускае Эміграцыі даказвае, што беларусы дастаткова разумеюць гэту аснаўную праду жыцця. Зроблены яшчэ адзін вялікі шаг на цяжкім шляху да Вызваленьня.

Нашы францускія сябры маглі пахваліцца сваім аддэлам пры хрысьціянскім сындываце францускіх работнікаў, арганізацый прафэсійных курсаў для беларускіх работнікаў, выставамі нашых жанчын на міжнародных зьездах, выданьнем брашуры «Беларусь» у французскай мове, складаньнем розных мэмарандумаў аб Беларусі на розных міжнародных канфэрэнцыях і г. д. Беларусы з Англіі напоўнілі радасьцю і гонарам сэрцы прысутных фактам куплі ўласнага дому ў Лёндане і другога на прынцып, што было зроблена выключна дзякуючы самаахвярнасьці сьведомых сяброў. Вязумоўна, гэта не адзіны іх пасьпех. Беларускае прэса — «Беларус на чужыне», «Моладзь», часопіс 12-кі «Наперад» сьветчаць таксама аб іх вялікай пазытыўнай працы.

Беларусы Нямеччыны таксама маглі паказаць зьезду шмат канкрэтных вынікаў свае працы: яшчэ каля году таму назад яны ня мелі там правоў асобнага народу. Сяньня існуюць шматлікія беларускія лягэры і беларускія нацыянальныя групы. Ува ўсіх беларускіх лягэрах і групах працуюць беларускія пачаткавыя школы, 3 гімназіі, розныя курсы. У арганізацыйна-грамадзкім жыцці працуюць зонныя і акруговыя камітэты, на чале якіх стаіць Беларускі Нацыянальны Цэнтральны Камітэт. Згуртаваньне Беларускіх Скаўтаў з гонарам прапагуе імя Беларуса шырока паза межамі Нямеччыны, таксама як і Цэнтралы Беларускіх Студэнцкіх Арганізацый. Працуюць саюзы Настаўнікаў, Лекараў, Вэтэранаў, Жанчын, Беларускае Навуковае Таварыства і г. д. Выдаецца шырокая беларуская прэса з ліцэнцыяванай «Бацькаўшчынай» і «Сакавіком» на чале.

Беларусы ў Вэльгіі таксама пачалі добра працаваць. Той факт, што яны дамагліся прызнаньня ступэндэнтаў для 20 беларускіх студэнтаў, зьяўляецца іх добрым пасьпехам. Беларускі Камітэт у Аргентыне ўжо добра вядомы шырокім колам нашай эміграцыі здзяўваньнем візаў на ўезд у гэтую краіну. Ягоны старшыня сп. Мерляк сваім выступам на мітынгу панаволеных народаў у Буэнос-Айрэс шырока спатулярызаваў імя Беларуса ўвесь Аргентыне.

Беларусы ў Канадзе, Амэрыцы, Італіі і Аўстраліі паспяхова праводзяць арганізацыйнае афармленьне Беларускіх Нацыянальных Камітэтаў.

Вязумоўна, прыгэтым было выяўлена таксама шмат недахопаў і балаяка, як — нашы слабыя матэрыяльныя рэсурсы, брак кадраў, недамаганьні інфармацыі і сувязяў, слабая прапаганда нашага вызвольнага руху

ЗВАРОТ

1-ГА СУСЬВЕТНАГА ЗЬЕЗДУ БЕЛАРУСКАЕ ЭМІГРАЦЫІ ДА БЕЛАРУСАЎ І БЕЛАРУСАК УВА ЎСІМ СЬВЕЦЕ

Дарагія браты і сёстры.

Здаўна ўжо з году ў год тысячамі пакідалі беларусы сваю панаволеную зямлю, каб шукаць на далёкай чужыне волі і хлеба, якога замала было ў родным краі пры чужым праве і насільлі. Мільёны кідалі родныя нівы, на якіх ня стала месца для шчырых сьлёз Беларусі і патрыётаў роднае справы. Але на гэтых мільёнах «старых» эмігрантаў ня кончыліся пакуты беларусаў на чужыне. Вось мінула ўжо 9 год з тае часіны, калі на зямлях Беларусі прагрэмелі першыя стрэлы тае сусьветнае буры, што новым мільёнам з нас адабрала ўсё найдаражэйшае — родную хату, цыцло сямейнага кутка, шматок ўласнага загоны і братнія душы блізкіх і знаёмых. Гэтая сусьветная завіруха раскінула нас па ўсім свеце, яна пазакідала нас у найдалейшыя закуткі гэтае плянэты ў чужое акружэньне. Пры суровых абставінах цяжкае працы і ў адзіноцтве хай-жа шукае свой свайго, бо толькі ў братнім беларускім сэрцы знойдзе шчырую спагаду ў горы і няшчасьці.

1-шы зьезд беларускае эміграцыі выявіў радасны факт, што амаль усюды, дзе знайшліся хай-б невялікія групы беларускіх эмігрантаў, яны дружна гуртуюцца ў нацыянальныя беларускія арганізацыі, каб бараніць сваіх слухных правоў і жыць сваім беларускім жыццём. Зьезд сьцьверджае затым, што згоднае сужыцьце і арганізацыйнае згуртаваньне сьцьверджае неабходнасьцю і першым практычным заданьнем для кожнае групы беларускіх эмігрантаў, роўна ў кожным краі і на ўсіх кантынэнтах. Дзеля таго, каб гэтае важнае жыцьцёвае заданьне стала запраўднасьцю трэба імкнуцца да ідэйнага задзіночаныя ўсіх часных і шчырых беларускіх патрыётаў у змаганьні зь сіламі варожымі беларускаму народу. У імя высокіх (Працяг на 3-ай балонцы)

Язеп Каранеўскі.

ЗА ІНІШУЮ КАНЦЭПЦЫЮ БЕЛАРУСКАЕ ВОНКАВАЕ ПАЛІТЫКІ

(ДА АРТЫКУЛУ А. ДЗІДЫ: «СУЧАСНЫЯ ПРАБЛЕМЫ БЕЛАРУСКАЕ ВОНКАВАЕ ПАЛІТЫКІ»)

У цэлым радзе папярэдніх нумароў «Бацькаўшчыны» быў надрукаваны вялікі артыкул А. Дзіды: «Сучасныя праблемы беларускае вонкавае палітыкі». Ужо сам факт, што быў прысьвечаны гэтаму так важнаму і, трэба прызнацца, яшчэ не распрацаванаму ў нас пытаньню спэцыяльны артыкул, у якім аўтар намагаўся прадставіць у вагульных рысах цэласьць праблемы, зьяўляецца зьявішчам карысным. Тым менш аднак яно вымагае далейшага паглыбленьня і папаўненьня, бо задавальніцца канцэпцыяй нашай вонкавай палітыкі, запрапанаванай Дзідам, нельга.

Нельга таму, што аўтар гэтае пытаньне насьветліў даволі аднабакова і схэматычна, запрапанавашы адну адзіную канцэпцыю будучай міжгаспадарстваўскай сувязі панаволеных большызмам народаў, не ўзяўшы пад увагу магчымасьці ўзьнікненьня розных канцэпцыяў, якія бясспрэчна могуць паўстаць незалежна навет ад нашай волі, а якія могуць быць для нас ня менш выгяднымі, чымсьці тая, што запрапанаваш Дзіда.

Аўтар правільна сьцьверджае, што ніводзін народ сярэдня-эўрапейскага кантынэнта, знаходзячыся ў кляшчох расейскага і нямецкага імперыялізму, ня зможа сабескімі толькі сіламі здабыць і ўтрымаць свае незалежнасьці, але мусіць свае сілы злучыць ізь сіламі іншых народаў. І таму будучае вызваленьне і незалежнасьць разглядаюць сяньня палітычныя дзейнікі гэтых народаў толькі ў рамках будучых больш ці менш цесных міжгаспадарстваўскіх сувязяў з мэтай іхнае пасьпяховае абароны перад імперыялістычнымі наступамі і ў мэтах узаемнага супрацоўніцтва. Вось-жа за такую канцэпцыю беларускае вонкавае палітыкі ўважае аўтар блёк дзяржаваў цэнтральнае, паўдзённае і усходняе Эўропы. У гэты блёк мелі-б увайсці на правах роўнапраўнасьці наступныя дзяржавы: Альбаныя, Сэрбія, Харвацыя, Славэнія, Грэцыя, Баўгарыя, Румынія, Мадырыя, Чэхія, Славацыя, Польшча, Прыбалтыка (найменш Летува), Беларусь, Украіна, Вольная Казакская Дзяржава, Паўночны Каўказ, Грузія, Армэнія і Азэрбайджан. І на гэтым аўтар ставіць кропку, уважаючы гэтую канцэпцыю за адзіна пра-

вільную для нас, якой і трэба трымацца ў нашай вонкавай палітыцы.

І вось у гэтай адзіночнасьці і вылучнасьці і крыецца ўся аднабаковасьць і схэматызм канцэпцыі, запрапанаванай Дзідай. Бо ці-ж не формальным толькі схэматызмам будзе выключэньне ізь свае канцэпцыі Фінляндзіі, а праўдападобна і паўночнай Балтыкі (Эстонія і Латвія), а ўводжаньне народаў Закаўказьзя, тады, калі гэтыя апошнія ані чужы ня больш зьвязаныя зь сярэдня-эўрапейскім кантынэнтам, чымсьці і першыя?

Як ведама, ужо сяньня існуе рад розных канцэпцыяў будучага міждзяржаваўнага арганізму народаў, а напэўна ў будучыні паўстане іх яшчэ больш. А якая зь іх перамога, будзе залежыць ад многіх, непрадбачаных сяньня дзейнікаў, часта зусім ад нас незалежных, ды навет незалежных ад усіх партыяў дадзенай канцэпцыі ўзятых разам. Вось таму мы не павінны сьця зьвязваць сяньня з адной нейкай канцэпцыяй, а мусім весці нашую вонкавую палітыку больш гібка і эластычна.

Замест тады вязаць сьця з адной нейкай канцэпцыяй і сьлепа яе трымацца, лепш змагацца за такія аснаўныя прынцыпы нашае вонкавае палітыкі, якія пры кожнай магчымай канцэпцыі загарантавалі-б нам вольнасьць нашае Бацькаўшчыны і забясьпечвалі-б нас перад новымі імперыялізмамі. За такія аснаўныя прынцыпы трэба ўважаць тры наступныя:

1. Беларусь, як незалежная дзяржава, можа ўваходзіць толькі ў такую міждзяржаваўную канстэляцыю, якая творыцца на дабравольных раўнапраўных асновах, адкідае супрамацню аднаго народу над другім, вызнае кожнаму народу роўныя правы на дзяржаўную незалежнасьць у ягоных этнаграфічных межах ды выключае міжсобныя імперыялістычныя тэндэнцыі ў рамках супольнага міждзяржаваўнага арганізму. Бо трэба з жалем сьцьвердзіць, што спэсрэд некаторых панаволеных большызмам народаў імперыялістычныя тэндэнцыі і імкненьні да няпростага «апекі» аднаго народу над другім яшчэ так моцныя, што аб іх разьбіваюцца ўсякія спробы запраўднага задзіночаныя гэтых

Прысутны.

ЗВАРОТ...

(Працяг з 2-ое балонкі)

ідэалаў свабоды й лепшае долі для народа нашага і дарогае Маці — Беларусі, за якія ўжо палі бязьлікія ахвяры, і за якія і мы ўсе церпім нягоды выгнаньня — адкідаючы ўсе дробязі і асабістыя ўрады, змагаючыся з дэструктарамі, што сеюць сярод нас нязгоду й разлад. Мы ня можам ніколі забывацца, што ўсюды й заўсёды нашым вялікім абавязкам ёсць утрымаць суцэльнымі духоўныя вярты з пакутуючым народам беларускім і дарагой Бацькаўшчынай, із слаўным нашым гістарычным мінулым і з духам тых пакаленьняў, што цяперлі й гінулі за нас — з традыцыямі цяжкага змаганьня за адраджэньне й свабоду беларускага гаспадарства. З увагі на гэта і ў поўнай сьведанасьці вялікае адказнасьці кожнага з нас паасобку і ўсіх разам перад маестатам зьявіленае Бацькаўшчыны і перад судом будучых пакаленьняў мы, поўнамоцныя дэлегаты ад беларускіх арганізацыяў Англіі, Аргентыны, Аўстраліі, Вэльгіі, Даніі, Італіі, Канады, Нямеччыны, Францыі й Швэды, горака клічам, нашых сясьцёр і братаў — беларусаў гуртавацца пад родным сыягам Беларускае Народнае Рэспублікі, якая пераз Радз БНР, Прэзыдэнта Рэспублікі інж. М. Абрамчыка і Урад БНР зьяўляецца беспасярэднім злучам з прыгожымі традыцыямі нашага вызвольнага змаганьня, яго найвышэйшым дасоль здабыткам і адзінай для нас надзеяй і гарантыяй павароту на вольную Беларускаю Зямлю! Хай-жа сардэчны наш заклік дасягне ўсіх закуткаў зямлі і ўзварушыць сэрцы людзей добрае волі, у каго ня выгасла яшчэ каханьне роднае странкі.

Дзеля гуртаваньня ўсіх нацыянальных сілаў беларускае эміграцыі й каардынацыі яе арганізацыйна-тэрачы працы паклікаецца да жыцьця Сусьветнае Аб'яднаньне Беларускае Эміграцыі з сядзібаю ў Парыжы. Беларускае арганізацыі ўва ўсіх краінах сьвету заклікаюцца гэтым неадкладна павязьць сувязь із САВЭ ды ўтрымоўваць зь ім сталы і цесны кантакт.

Няхай жыве Беларускае Народнае Рэспубліка!

Няхай жыве вольны Беларускі Народ!

Сакратар Зьезду Старшыня Зьезду

Парыж, 2 сьнежня 1948 г.

АдрасСусьветнага Аб'яднаньня Беларускай Эміграцыі:
65 Rue des Gravilliers
Paris (3), France.

ПАСТАНОВА

1-ГА СУСЬВЕТНАГА ЗЬЕЗДУ БЕЛАРУСКАЙ ЭМІГРАЦЫІ У ПАРЫЖЫ У СПРАВЕ ШКОДНІКАЕ АКЦЫІ СЯРОД БЕЛАРУСАЎ НА ЧУЖЫНЕ.

Выслушаўшы справаздачы дэлегатаў з паасобных краінаў, Зьезд сьцьвердзіў, што ў некаторых зь іх дзеюць безадказныя і авантюрныя элементы пры актыўнай дапамозе варожых беларускаму вызвольнаму руху аэгентураў. Дыверсійная гоная акцыя, на чале якое ў Нямеччыне стаў Р. Астроўскі, а ў З. Штатах Амэрыкі др. Ермачэнка, яўна скіраваная на разьбіцьцё адзінага фронту змаганьня за свабоду і незалежнасьць Беларусі, якое і на чужыне няўпінна вядзецца пад сыягам Беларускае Народнае Рэспублікі, Рады, Прэзыдэнта і Ураду БНР. Глыбока шкоднае аднаўленьне дзейнасьці Беларускае Цэнтральнае Рады, пакліканае да жыцьця гітлераўскім СС генэралам Готбэргам і перастаўшае існаваць разам з ўпадкам свайго пратэктара яшчэ ў 1945 годзе — мае здардліваю мэту скамптамітаваць увесь беларускі вызвольны рух. Перасьцэнагаючы ўсіх беларусаў перад падступнай акцыяй БЦР і г. зв. «зарубежнікаў», 1-шы Сусьветны Зьезд беларускай эміграцыі заклікае да станюўкага і бескампраміснага змаганьня з усімі тымі, хто пры поўнай сьведанасьці свайго праступства актыўна разьбівае адзінства беларускага вызвольнага руху. Неасьведомленым і мала пайфармаваным аб сутнасьці справы хай будзе гэта аўтарытэтная перасьцяррогай.

Сакратар Зьезду

Старшыня Зьезду

народаў вакол тае ці іншае фэдэральнае ідэі. І дзеля гэтага ўсякія канцэпцыі будучых міждзяржаўных сувязяў вольных народаў пазя рамы фармальнага дактрынаўства яшчэ ня выйшлі й ня сталіся агульнай, заадзіночваючай усе зацікаўленыя народы ідэяй.

2. Аснаўным прынцыпам такой канцэпцыі мусіла-б быць імкненьне да распаздзлу расейскае імперыі на нацыянальныя гаспадарствы заваяваных і панявольваных ёю народаў. Бяз гэтага ня можа быць мовы ні толькі аб незалежнасьці Беларусі, Украіны, Казакіі, Прыбалтыкі, г. зн. краёў, што непасрэдна мяжуюць з этнаграфічнай Расеяй, але й усіх іншых народаў, што мрояць сяньня аб вызваленьні з пад маскоўскага ярма. Таму нязвычайна блізкарукай і фальшывай ёсць, прыкладам, палітыка польскіх эндэціх колаў, якія, верныя прарасейскай лініі свайго ідэалічнага прыздыра Р. Дмоўскага, яшчэ й сяньня высказваюцца за супольныя граніцы зь вялікай і непадзельнай Расеяй, ня гледзячы на тое, што такая Расея зьўляецца бадай адзінай прычынай ужо чацьвертага захвату Польшчы. Непадзельная Расея ў сяньняшнім перыяд вызваленьня й незалежненьня ўсіх рознакалёўных народаў і вызнаньня за імі былымі іхнымі панявольнікамі ўсіх суверэнных правоў, зьяўляецца крыўчым анахронізмам, супярэчным з дэмакратычнымі ідэямі сяньняшняе эпохі.

3. Трэцім аснаўным прынцыпам нашае вонкавае палітыкі ёсць належаньне да такой канцэпцыі, якая была-б найбольш рэалістычнай і найлепей адказвала-б усім нашым нацыянальным патрэбам ня толькі палітычным, але й культурным, цывілізацыйным, гістарычным і гаспадарскім. У гаспадарскіх, прыкладам, дачыненнях пры плянаваньні будучае незалежнае Беларусь нельга абмінуць такога важнага момэнтэ, як доступ да мора. Гэты доступ можа быць пасярэднім ці непасярэднім, або адным і другім разам. Пасярэднім ён можа быць, пры помачы цеснай дзяржаўнай сувязі зь Летувай і Латвіяй, тым больш, што цераз гэтыя краіны йдуць нашыя водныя шляхі: Нёман цераз Летува й Дзьвіна цераз Латвію. Добрай магчымасьцю непасрэднага нашага доступу да мора ёсць цераз прылучэньне да Беларускай часткі Ўсходняе Прусіі з Кёнігсбэргам, якая сяньня прылучаная да РСФСР ня гледзячы на тое, што з гэтай апошняй зусім не гранічыць. Гэтую магчымасьць прадугледзіла ўжо Рада БНР, якая на сваёй апошняй пленарнай сьсці ў пастанове аб вонка-

вай палітыцы заявіла наступнае: «беларуская незалежная дзяржава павінна абыймаць усе этнаграфічныя беларускія землі з уключэньнем у яе часткі Ўсходніх Прусаў з Кёнігсбэргам, што павінна быць справядлівай рэкампаэнсатэяй за ўсе каласальныя зьнішчэньні Беларусі й беларускага народу, спрычыненыя нямецкім гітлерызмам у часе другога сусьветнае вайны, і што дало-б магчымасьць доступу Беларусі да мора, канечнага для ейнага эканамічнага разьвіцьця. Гэтае дамаганьне абгрунтоўваецца яшчэ й тым, што на тэрыторыю часткі Ўсходніх Прусаў, прылучанай сяньня да РСФСР, прымушова пераселеная апошнімі гадамі савецкімі ўладамі вялікая колькасьць беларускага жыхарства з этнаграфічнае Беларусі». Такого дамаганьня лічыць за праву нашу імперыялізму таксама нельга. Падчас будучага ўпарадкаваньня сярэдня-ўсходняе Эўропы пасьля зьнішчэньня балышавізму Ўсходняе Прусія ніякім чынам ня зможа вярнуцца да Нямеччыны, бо: а). да таго часу напэўна не астанецца ўжо там ніводнага немца, б). тварыць на яе тэрыторыі расейскага вострава, аддаленага на сотні кілямэтраў ад этнаграфічнае Расеі, не мэтазгодна і в). ніхто не пагодзіцца на паўторнае тварэньне польскага калідору, які ўжо раз стаўся непасрэдна прычынаю другога сусьветнае вайны. Такім чынам гэты кусок Ўсходняе Прусіі можа прыпасьці або Польшчы, або Летуве або Беларусі. Дзеля таго, што два першыя гаспадарствы маюць і бяз гэтага доступ да мора, дык якраз Беларусь павінны карыстацца найбольшымі правамі на гэтую тэрыторыю. А таму наша вонкавая палітыка ўжо сяньня мусіць ставіць гэтую справу на парадку дня, і энэргічна яе абараняць, аб чым, нажал, у артыкуле Дзіды няма ні слова.

Вось гэта тыя тры аснаўныя прынцыпы нашай вонкавай палітыкі, якімі мы павінны кіравацца пры тварэньні канцэпцыі супольнага міждзяржаўнага блёку вызваленьня з пад балышавізму народаў. Пры захаваньні гэтых прынцыпаў кажная канцэпцыя для нас добрая, незалежна ад таго, ці, прыкладам, да яе будучае належыць народы каўкаскія, а балканскія не, ці наадварот — прылучацца да яе народы балканскія, а каўкаскія адыйдуць. Якія дакладна народы да гэтае канцэпцыі будучае належыць, гэта справа другарадная. Галоўнае, каб паводка колькасьці й удзельнае вагі сяброў дадзенае канцэпцыі была яна на толькі моцная,

РЭЗАЛЮЦЫЯ

У СУВЯЗІ З ДАКЛАДАМІ З МЕСЦАЎ

Выслушаўшы даклады аб жыцьці і грамадзкай працы беларускай эміграцыі ў Нямеччыне, Вялікай Брытаніі, Францыі, Вэльгіі, Швэды, Даніі, Італіі, Злучаных Штатах Амэрыкі, Канадзе, Аргентыне і Аўстраліі, Сусьветны Зьезд Беларускай Эміграцыі ў Парыжы 28.11. — 2.12.1948 г. пастанаўіў за неабходнае, правесці наступныя мерапрыемствы сярод беларускай эміграцыі ў вышэй ўспомненых краінах.

1. Узмоцніць акцыю ўсьведамленьня, гуртаваньня й арганізаваньня беларусаў.

2. Зьвязаць і здысцыплінаваць грамадзкія актывы пры помачы канкрэтнай праграмы дзеяньня і тактыкі, даставаных да мясцовых патрэбаў і ўмоваў так, каб праца вялася рацыянальна, плянава і сьстэматычна бяз ніякіх перарываў.

3. Старацца стварыць сталыя матар'яльныя базы для беларускай грамадзкай працы, выкарыстоўваючы для гэтага мясцовыя ўмовы й магчымасьці.

4. Стварыць адзінае ўсёбеларускае кіраўніцтва ўсёй беларускай работы на эміграцыі і ўсестаронняй апеці над беларускімі эмігрантамі ўва ўсіх краінах, дзе-б яны ня былі, з прадстаўніцтвамі ад усёбеларускага кіраўніцтва.

5. Сканцэнтравать і скаардынаваць усе высілкі ў справе беларускай прэсы і выдавецтва наагул.

6. Стварыць Цэнтральную Беларускаю Інфармацыйную Службу і архіў дакумэнтаў.

7. Правесці рэгістрацыю беларускіх эмігрантаў ува ўсіх краінах.

8. Дзеля аб'яднаньня і скансалідаваньня ўсёй бела-

рускай эміграцыі — праводзіць сталае, пляновае і сьстэматычнае змаганьне з усікага роду дэструкцыйнай работай і дыверсійай, скіраваных на разьбіцьцё беларускага жыцьця, — з асаблівай увагай на зарубежніцтва й астроўшчыну.

9. У грамадзкай рабоце праводзіць рацыянальны падзел працы, не дапускаючы, каб кіруючы актыў, які перагружаны арганізацыйнай работай, займаўся яшчэ тэхнічнай працай, не вымагаючай спэцыяльных кваліфікацыяў.

10. У парадку грамадзкай дысцыпліны забавязваць да актыўнай працы ўсе інтэлігентныя кваліфікаваныя адзінкі, якія дагэтуль адзначаюцца бяздзейнасьцяй.

11. Узмоцніць высілкі дзеля павялічэньня колькасьці студэнтскай беларускай з мэтай запэўненьня росту кадэраў беларускай інтэлігенцыі і арганізацыі беларускіх школаў і навуковых устаноў.

12. Зьвярнуць увагу на арганізацыйна-грамадскую і ўзададаўчую работу беларускіх жанчын-матак беларускіх пакаленьняў.

13. Ува ўсёй рабоце прыслухоўвацца да голасу масаў беларускай эміграцыі і ўзагадзіць зь імі і іх патрэбамі бягучую штодзённую дзейнасьць.

14. Стварыць цэнтралю беларускіх камбатантаў-вайскавікоў у сусьветным значэньні дзеля кансалідаваньня і каардынаваньня іх арганізацыйнай работы.

15. Сабраць усе паданыя на Зьездзе справаздачы на пісьме, адбіваючы абраз жыцьця і працы беларускай эміграцыі і выдаць іх друкам.

Сакратар Зьезду

Старшыня Зьезду

Парыж, 2 сьнежня 1948 г.

САВЕЦКІ ШПІАНАЖ У ЗША

Камісія амэрыканскага кангрэсу для дасьледжваньня супрацьамэрыканскай дзейнасьці чужых аэгентураў у ЗША паведаміла, што ў яе рукі папалі новыя важныя дакумэнтэ пра дзейнасьць савецкіх шпіёнаў у ЗША. Камісія атрымала гэтыя «вялікай вагі» дакумэнтэ ад былага камуністычнага аэгента Вайтэкера Чэмбэрсэ. Гэтыя дакумэнтэ, захаваныя на спэцыяльным мікрафільме, знаходзіліся схаванымі на адной фарме ў штаце Мэрыленд. Іх меліст потым перадаць Савецкаму Саюзу. Адначасна зь фільмавымі нэгатывамі дакумэнтаў там знайшлі таксама важныя весткі пра сетку камуністычных шпіёнаў у міністэрстве замежных спраў. Знойдзеныя дакумэнтэ — гэта найбагацейшы павярджальны матэрыял, які папаў у рукі амэрыканскай паліцыі ад 10 год.

ФІНЛЯНДЫЯ ПРЫГТАЎЛЯЕЦА ДА АВАРОНЫ

Камісія абароны фінскага ўраду пастанаўіла 2 сьнежня ўвесьці агульную вайсковую службу на працяг дзевяці месяцаў. Пятая, а навет чацьвертая часць ваназабаваных мае прайсці спэцыяльнае абвучэньне ў афіцэрскіх і падафіцэрскіх школах. Камісія зьвярнула таксама асаблівую ўвагу на дабравольную дапаможную службу жанчын у арміі й вьвучае цяпер магчымасьці правядзеньня ў жыцьцё гэтага праекту.

Камісія абасноўвае свае праекты сьцьверджаньнем, што наколькі Фінляндія верыла ў 1945 г. у трывалы мір, патолькі цяпер разьвіцьцё міжнародных падзеяў зрабілася такім няпэўным, што гэтая вера ўжо заламалася.

НЯ ХОЧА ВЯРТАЦА У «РАЙ»

Даскопешні мадзярскі міністар фінансаў Міклэс Ньярды паведаміў і Швайцарыі свой урад, што ён ня вернецца назад у Мадзяршчыну. Міністар пастанаўіў і сваёй жонкай выехаць у ЗША. Ён быў высланы сваім урадам для перамоваў з амэрыканскімі ўладамі ў Франкфурце, а таксама для перамоваў у Парыжы й Італіі.

Колькі ёсць Беларусаў на эміграцыі, толькі павінна быць чытачоў і падпісчыкаў «Бацькаўшчыны»! Кажны сьвядомы Беларус павінен заахоўваць выпісць «Бацькаўшчыну» тых, што яе яшчэ ня выпісваюць,

каб магла пасьпяхова проціўстоіць супраць расейскага й нямецкага імперыялізму. А таму нашай вонкавай палітыка не павінна сьбе назаўсёды зьвязаць зь нейкай існуючай ужо канцэпцыяй міждзяржаўнага арганізму або тварыць сваю такую-ж чыста схэматычную канцэпцыю, а павінна выходзіць з прынцыпу, што ўсякая канцэпцыя можа быць для нас адпаведная, якая, пры захаваньні вышэй паддзеных умоваў, будзе найлепей гарантаваць вольнасьць і незалежнасьць Беларусі.

У будучым вялікім блёку дзяржаваў, паложаных між Расеяй і Нямеччынай, ня выключаныя вузійныя рэгіянальныя пад-блёкі, абумоўленыя палітычнымі, культурнымі ці гаспадарскімі інтарэсамі суседніх народаў. Таму нам, беларусам ці ня больш мэтазгодным было-б з гледзішча на найбольш нам блізкія інтарэсы аддаць перавагу плянаваньню такога абмежаванага блёку, чымсьці займацца вялікімі канцэпцыямі. Сьсія Рады БНР у ўспомненай ужо пастанове выказалася за мэтазгоднасьць уваходу Беларусі ў балтышка-скандынаўскі блёк, да якога належылі-б, апрача Беларусі, Летува, Латвія, Эстонія, Фінляндія, Швэдыя, Нарвэгія й Данія. Паколькі сяньня палітычнае палажэньне скандынаўскіх дзяржаваў зусім іншае, можна было-б пачаць рэалізаваць гэтай канцэпцыі ад тварэньня толькі беларуска-балтышка блёку, тым больш, што зь Летувай, а часткава й з Латвіяй лучаць нас цесныя гістарычныя сувязі, ды й культурныя, а асабліва гаспадарскія мамэнтэ паміж гэтымі краямі цесна між сабой вяжацца. У кожным выпадку нельга забывацца аб тым, што з прыбалтамі, а ў першую чаргу з летувіскім народам мы ў будучыні для супольнае карысьці будзем змушаныя ўвайсці ў цесныя ўзасмадчыненьні. Гэта павінна мець на ўвазе наша вонкавая палітыка ўжо сяньня, аб чым таксама чамусьці ня ўспомніў Дзідэ.

Пішучы гэтыя заўвагі да артыкулу Дзідэ, аўтар ня меў пратэсці выказаць свой поўны пагляд на канцэпцыю нашае вонкавае палітыкі, бо за адным махам гэтага зрабіць нельга. Яму хапіла толькі аб скарыгаваньне і дапаўненьне некаторых цьверджаньняў Дзідэ ў падзеі, што іншыя нашыя да гэтага пакліканыя людзі прадуюжаць распачаць мною дыскусію, якая была-б нязвычайна карыснай для высвятленьня цэлага раду кардынальных пытаньняў і ўстанавленьня канчальных лініяў паступаньня ў нашых вонкавых дачыненнях.

Зь Беларускага Жыцця Вялікая Ўрачыстасць у Мітэнвальдзе

27 лістапада ў ДП лягера Мітэнвальд-Лютэнзэ пры вельмі сярэдняй пагодзе й у святочным настроі адбылася ўрачыстасць пасвячэння памятнага героям Слуцкага паўстання. Гэтага дня па паўдні пачаўся паход зь лягера да месца адкрыцця памятнага: на перадае скаўты: із сцягам, за ім прадстаўнікі грамадзкіх арганізацый і народная школа зь вянкамі, а далей беларускі жыхары лягера. Памятнік быў завешаны нацыянальным бел-чырвона-белым сцягам і пераважаны чорнай крэнай, тут-жа гаравая вярта скаўтаў.

Урачыстасць адчыніў старшыня Камітэту пабудовы памятнага сп. В. Стома. Ён у кароткай прамове расказаў, у якіх абставінах адбывалася праца пры будаванні памятнага, адзначыўшы, што жыхары лягера аднагалосна паставілі ўшанаваць памяць Слуцкіх герояў ставячы гэты памятнік да дня гадавіны паўстання. Пры гэтым сп. Стома згадваў падзяку ўсім тым жыхаром, якія прычынліліся да пабудовы, а на канцы папрасіў прысутнага тут-жа старшыню Беларускага Нацыянальнага Камітэту на Амерыканскую зону адкрыць памятнік.

Пасля адслання памятнага й зладжэння вяноў, старшыня Беларускага Нацыянальнага Камітэту сказаў кароткую прамову, у якой падчыркнуў значэнне для нас Слуцкага паўстання, скаротарызаваў вялікае й ахвярнае змаганне нашага народу за сваю дзяржаўную незалежнасць супраць балшавіцкага панавання. Пасля прамовы старшыні мясцовым сьвятаром была адслужаная жалобная паніхіда па палеглых

случкіх паўстанцах. Пасля паніхіды ўрачыстасць закончылася адсвяткаваннем беларускага нацыянальнага гимну.

Вечарам гэтага-ж дня ў тэатральнай залі лягера адбылася жалобная акадэмія, на якую зладжыліся рэфэрат аб Слуцкім паўстанні і мастацкая частка, падрыхтаваная й праведзеная мясцовым кіраўніком і вучнямі беларускае народнае школы. Былі выкананыя патрыятычныя песні й вершы, адпаведна падобраныя да гэтага дня.

Факт пабудовы памятнага невялічкай беларускай групай лягера Лютэнзэ ў Мітэнвальдзе паказвае сьведасць і глыбокую ідэйнасць нашага народу, ягонае імкненне да волі й дзяржаўнае незалежнасці ды даводзіць, што пачатае Слуцкамі змаганьне нашага народу супраць балшавізму вылося ўвесь час, вядзецца яно й сёння як на Бацькаўшчыне, так і на эміграцыі. Ужо ў той час наш беларускі народ добра сразумеў, што прыносіць з сабой балшавізм і ягоная таталітарная сістэма, хоць, на вялікі жал, змаганьне нашага народу не знайшло тады падтрыманьня з боку мацнейшых дзяржаваў. Таму пад вялікай перавагай балшавізму закончылася тады яно поўнай акупацыяй нашага краю. Але беларускі народ верыць, што наша вялікая нацыянальная ідэя ў будучыні пераможа й дружнымі й ахвярнымі высілкамі ўсяго народу будзе ізноў адбудаваная Вольная й Незалежная Беларусь.

Госць.

З нашага жыцця у Остэргофэне

Ёсць у Ніжняй Баварыі мясціны роўныя, мясцамі балочыстыя, дзе-ня-дзе лясістыя й вельмі падобныя да беларускіх краявідаў. У такіх мясцінах сярод палёў, лугоў, і ўзгоркаў, парослых хвайняком у перамешку зь бярознікам, параскадзеныя вёскі й малыя гарадкі, колькасцю сваёй насельніцтва й ягонай прафэсійнай намінацыяй беларускія вёскі й мястэчкі. Остэргофэн — адзін з такіх гарадкоў — будзе калісьці гісторыкамі Беларускага руху ня раз ўспамінаецца. Сюды акрэз злая доля закінула групу беларусаў з усіх куткоў нашае Бацькаўшчыны.

Тут ня раз збіраліся й мо лшчо будучы збірацца беларускія патрыёты з усяе Нямеччыны, каб супольна радзіць над нашымі нацыянальнымі справамі й як супольна дапамагчы сваіму гору. Гэтыя нарады і гарадкі на іх спрэчкі й гутаркі часта ціліліся па некалькі дзён, у выніку чаго дэлегаты разьвіжаліся з адсвежанаю энэргіяю, поўныя надзеі на лепшую долю Беларускага народу й Бацькаўшчыны. Остэргофэн — гэта месца выдаваньня друкам першае пасля вайны ў Нямеччыне беларускае газэты «Бацькаўшчыны» й журналу «Сакавік». Тут месціцца некаторыя нашыя цэнтральныя й зонныя арганізацыі й установы. Аднак, ня гледзячы на ўсё, адчуваецца, што акружэньне тут чужое й няпрыхільнае. Здаецца ёсць так, што ня толькі кажны баварац, але навет кажны баварскі конь і вол косяцца варажымі вачыма на беларусаў і чакаюць нагоды, каб нас здзіць і выкінуць, як нейкую здань, непакоячую многіх ды прыпамінаючую іхныя нялюдыя праступныя дзеянні над дзшамі й цэламі нашага народу там, на Бацькаўшчыне і тут калісьці, як остарбайтараў.

Нічога тады дзіўнага, калі многія беларусы хватаюцца за ўсякую нагоду, каб скарэй выехаць зь Нямеччыны. Бываюць аднак мамэнты, калі забываецца аб варажасці баварцаў і іхных канёх і валох, а робіцца на сэрцы радасна й міла. Але такія хвіліны бываюць рэдка й трываюць каротка, бо толькі падчас імпрэзаў, ладжаных Остэргофэнскім Беларускім Жаноцкім Згуртаваньнем. Такую прыемную хвіліну перажывалі нашыя беларусы 27 лістапада, калі ігралася на сцэне камедыя М. Чарота «Мікітаў лапач», асабліва калі выступалі на сцэне суседкі сп. Вольга К. і Аўгеня К. Ні адзін і не аднаму й сьлязінка выступіла, калі на яву бачылі абраз зь вёскі свае ці роднага мястэчка ды пры-

паміналіся ня раз бачаныя сцэны на Бацькаўшчыне, чуліся гутаркі даволі сьварлівых, часамі, нашых гаспадыняк-суседак, але скорых да згоды й прабажэння, а так-жа паважных гаспадароў і талковых сялян, гэтак адменных ад баварцаў. Назіраючы гледачоў, адчувалася, што многія забыліся аб сваім шэрым манатонным жыццём і клопатах, а думкамі блудзілі ў акружэньні суседзяў, па родных кутках, дварох і вуліцах родных вёсак. Прыходзіцца дзіўна тым нямногім, якія, маючы магчымасць, ня былі прысутнымі на прадстаўленьні. Няўжо ржаўчына й плесень так пакрыла іхныя пачуцьці ў душы, што не адчуваюць яны ўжо патрэбы, каб хоць позіркам насаладзіцца роднымі зьявамі.

Усе аматары ігралі даволі добра, аднак было-б яшчэ лепш, калі-б грэміроўка дакладней паказвала рысы нашых сялян і адчувалася, што словы аўтара камэдыі не ўсімі артыстамі былі асвоены. Трэба аднак надзеіцца, што Жаноцкае Згуртаваньне, як адна з найжывейшых і найбольш дзейных арганізацый у Остэргофэне, на гэтым не затрымаецца і далей будзе ладзіць прадстаўленьні, пашыраючы беларускую культуру й адначасна збіраючы матэрыяльныя сродкі на помач патрабуючым.

Апрача імпрэзаў Жаноцкага Згуртаваньня, скаўты ў Остэргофэне з нагоды трэйціе гадавіны заснаваньня Беларускага Скаўтыngu ў Нямеччыне ладзілі 21 лістапада скаўцкае вогнішча, дзе паміж іншым на асабліваю ўвагу заслгоўвала пляньне пралесак і ваўчоў, а таксама дэкламацыі пралескі Ларыскі й ваўчка Юркі. Пралескі, абсеўшы навакол спадарыні Аўгені К., і з сваімі валасатымі рухлівымі галоўкамі ўтажсамлівалі птушанятак у гняздзе каля свае маткі. Удалы й на часе быў таксама скэч скаўтак.

Дзень 26 лістапада прысьвечаны быў памяці Слуцкага паўстання й гераічных паўстанцаў. Днём была адслужана жалобная паніхіда з адпаведнаю пропаведзьдзю аіца Ж., а вечарам адбылася ўрачыстая акадэмія з дакладам дра Г. Сярод дэкламатараў на акадэміі, як блізу заўсёды, зьвяртала на сябе ўвагу дэкламацыя Ванды М-ла, якую заўсёды з прыемнасьцю слухаецца, бо дэкламатарка дэкламуе з глыбокім пачуцьцём і перажываньнем зьместу верша.

Я Ч.

КРЫШКУ ДА БЕЛАРУСКИХ ЭТНАГРАФИЧНЫХ ГРАНИЦ

Сп. Ю. Камэльняк у вартыкуле «Іспыт зрілости російских солидаристів», надрукаваным ў ўкраінскай газэце «Час» з 24.10.48 кажа: «Вось гэтая тэрыторыя нацыянальна-расейскага масыву — ад Архангельску да Сталінграду і ад Смаленску да Сьвярдлоўску — тварыла-б не імперыялістычнае, але запраўды нацыянальна-расейскае гаспадарства». А запраўды заходняя граніца этнаграфічнага расейскага народу праходзе не на Смаленск, а надта далёка на ўсходзе ад яго. Каб гэта паказаць, прывяду сьведчанні найаўтарытэцнейшай расейскай установы, найма Маскоўскай Дыялекталёгічнай Камісіі. Менаваная расейская ўстанова гэтак праводзе граніцу чыстае мовы беларускае на ўсходзе зь беларуска-ж моваю, запсаванаю расейскімі ўплывамі. Пачынаючыся ў Цьвершчыне, гэтая граніца ідзе на паўдні ўздоўж ракі Вазузы, дзелічы былы павет Сычаўскі папалам, а далей перазае б. пав. Вяземскі бліжэй да яго заходняй граніцы, ідзе ўздоўж граніцы б. пав. Дарагабускага з б. пав. Юхнаўскім, перазае паўночна-ўсходнюю частку б. пав. Ельнінскага і ўходзе ў б. губэрню Калускую, тут граніца цягнецца ўздоўж р. Болвы ў б. пав. Масальскім і Жыздрыскім, а далей ўходзе ў б. губ. Арлоўскую, перазае б. пав. Бранскі ў кірунку паўднёна-заходнім, уходзе ў б. пав. Трубчэўскі, цягнецца ўздоўж яго граніцы з пав. Мглінскім і Старадубскім у б. губ. Чарнігаўскай у воддалі каля 10 км. ад іх ды ўздоўж р. Дзясны набліжаецца да граніцы пав. Ноўгарад-Северскага*).

Москва 1915, бач. 56 — 57.

Гэта — падчыркую — граніца чыстае беларускае мовы з моваю таксама беларускаю, але запсаванаю расейскімі ўплывамі. А граніцу мовы расейскай із моваю беларускай наагул (значыцца, і запсаванай) тая-ж Ка-

*) У. М. Москвитин, «Діалектологическая Комиссия. Опыт диалектологической карты русского языка в Европе с приложением очерка русской диалектологии». Составили члены Комиссии Н. Дурново, Н. Соколов и Д. Ушаков.

місія на сваёй карце і ў начырку да карты праводзе так, што да этнаграфічнай прасторы беларускай уходзе блізу ўся Смаленшчына (з выняткам пав. Гжацкага і невялічкай частцы пав. Сычаўскага), заходняя большая частка б. губ. Калуская ды частка б. губ. Арлоўскай (частка пав. Бранскага й Трубчэўскага).

Пасьлей, у 1928 г. сябра гэтае Камісіі, І. Голанов, зрабіў папраўкі да менаваных граніцаў, праведзеных М. Дыял. Кам. Подле гэтых паправак уся Смаленшчына ая да м. Гжацка і крыху на ўсход ад яго (да сяла Матаева) належыць да беларускай тэрыторыі. Подле тых-жа паправак, расейска-беларуская граніца праходзе ў Арлоўшчыне на ўсход ад м. Карачэва і каля м. Дзьмітроўска ды ў губ. Курскай гэтая граніца праходзе крыху на ўсход ад м. Сеўска і 25 км на ўсход ад м. Дзьмітроўска*).

Да сказанага можна яшчэ толькі дадаць, што само беларускае насельніцтва менаваных прастораў адрозьное сабе ад расейцаў, а гэтыя таксама не прызнаюць яго сваім, а завуць ліцьвінамі**).

*) І. Голанов: Несколько новых данных к вопросу о географическом распространении диссимильного акания («Сборник статей в честь акад. А. И. Соболевского. АНС, Ленинград 1928, б. 479 — 83).

**) Выказаньні — «Литвин напоекает, что и не разберешь его» (Беларусы Смаленшчыны заміж ч вымаўляюць ц). «Как ни заикайся литвин, а дзекнет. Только мертвый литвин не дзекнет» — звычайныя на паграніччу беларуска-расейскім з боку расейскіх сялян і мяшчан. Гэтае званьне беларусаў ліцьвінамі, значыцца другім побач «Крывічы» гістарычным і праўдзівым назовам гэтага народу, прывяло ў вабмылку аднаго левтэвіскага дыплёмата. Будучы перад гэтай вайною ў Маскву, ён падарозе спыніўся і пачаў шукаць «ліцьвіноў», разумеючы пад імі сваіх родзічаў. І запраўды знайшоў «ліцьвіноў» і «літоўскую» мову, але за сваіх іх ня прызнаў.

ГАДАВІНА СЛУЦКАГА ПАЎСТАННЯ У ШЛЯЙСТАЙМЕ

27 лістапада зь ініцыятывы кіраўніцтва Задзіночання Беларускіх Вэтрэнаў беларуская група лягера Шляйстайм урачыста адсвяткавала 28-ю гадавіну Слуцкага Паўстання.

А гадзіне пятай вечарам была адслужаная жалобная паніхіда за тых, хто зладжыў сваё жыццё на аўтар змаганьня за волю беларускага народу, за незалежнасць яго Бацькаўшчыны Беларусі. Пасля Божае службы ў памяшчэньні беларускае пачатковае школы адбылася ўрачыстая акадэмія, якую адчыніў старшыня ЗБВ сп. капітан К. Вадэйка. Усе прысутныя на просьбу сп. старшыні ўшанавалі памяць палёглых уставаньнем і хвілінаю цішыні. Далей сп. кап. Вадэйка прачытаў глыбока патрыятычнага зьместу рэфэрат, пад уражаньнем якога не адно запраўды беларускае сэрца застукала ў грудзях мацней і часцей і не адзін з прысутных у гэны мамэнт перанёсся сваімі думкамі на прасторы нашае дарагое Бацькаўшчыны Беларусі.

Ул. Б.

І У ВАКРУЗЕ ЁРКС БЕЛАРУСЫ КУПІЛІ ДОМ

У горадзе Брандфорд у Ангельшчыне група беларусаў на чале з Марозам — старшыня акруговага аддзелу Згуртаваньня Беларусаў у Вялікабрытаніі зладжылася й на гэтыя сродкі купіла собскі дом. Гэтая прыватная ініцыятыва мае й грамадзкае значэньне, бо ў гэтым доме месціцца канцылярыя акруговага аддзелу ЗБВВ акругі Ёркс, там-жа адбываюцца ўсе сходы аддзелу й жыве частка ягоных сяброў.

КОСТА-РЫКА ЛІКВІДУЕ СВАЮ АРМІЮ

Паўднёнаамерыканская рэспубліка Коста-Рыка з днём 1-га сьнежняна поўнасьцю разьвізала сваю армію, уважаючы яе за непатрэбную, бо гэтая краіна хоча жыць у згодзе із сваімі суседзямі. Таму ўсе абаронныя ўладжаньні й казармы будуць знішчаны, а галоўная гаспода арміі будзе перамененая ў музэй. У цэлай краіне будзе для ўтрымліваньня парадку служыць 242 паліцыянтаў, зь іх 82 афіцэраў, а таксама 220 музыкантаў, якія будуць іграць на святочных канцэртах на плячах гарадоў.

Калі цяпер у Парыжы ламалі дыпляматы галовы, якім спосабам правесці разьбраеньне, і ні да чаго не дайшлі, то Коста-Рыка зрабіла гэта ў сябе вельмі проста. Ды калі-б гэтак увесць сьвет, як Коста-Рыка, поўнасьцю разьброўся, то напэўна адпалі-б усякія загрозы войнаў.

КАРОТКІЯ ВЕСТКІ

— Савецкая камендантура ў усходнім сектары Вэрліна ня будзе даваць дазволу на ладжаньне калядных сьвятаў, калі на іх будуць пляцца рэлігійныя калядныя песні.

— Грэцкія паўстанцы знаходзяцца толькі ў 12 кілёмэтрах ад Салёнікаў. Агульная сіла грэцкіх паўстанцаў аблічаецца — згодна заявы грэцкага генэральнага штабу — на 70.000 чалавек.

— Камандаваньне амерыканскага лётніцтва падало да ведама, што ў недалёкай будучыні ЗША пачнуць будаўніцтва спэцыяльнага тыпу самалётаў-чыстэрнаў, якія будуць давозіць у паветры бэнзін баёвым самалётам і такім спосабам павялічаць радыюс іхнага дзеяньня.

— 3 савецкага канцлягэру ў Захсэнгаўзэн пры помачы падкопу ўцякло пяць вьзняў. За іх славамі, большыня вьзняў ня здольная да такога чыну дзякуючы сваёму абясцільненьню.

Адраджэньскі беларускі рух праточуецца таксама ў гэтыя прасторы. Із самога Гжацка былі ведамы сьведомыя студэнты беларусы. Ад 1933 г. Інтэлігентаў зь менаваных прастораў за прызнаньне да беларускае нацыянальнасьці расейцы вынавацяць у нацыяналізьме й высылаюць на поўнач Расіі або ў канцэнтрацыйныя табары.

Я. Ст.

ПАВЕДАМЛЕНЬНЕ

Беларуская Бібліяграфічная Служба паведамляе, што падрыхтаваная да выданьня неабходная кожнаму культурнаму і грамадзкаму дзеячу кніжка — даведнік «Паказчык Беларускіх Выгнанскіх Друкаў» ад травеня 1945 г. да 1 лістапада 1948 г. Ахапліе ён сабою перыядычныя выданьні, кнігі і г. д. з рознымі неабходнымі дадаткамі. Кніга будзе памножана толькі ў азначанай колькасці, згодна з наперад замоўленым лікам паасобнікаў.

Замаўляць па адрасу ББС на адрас часовага кіраўніка:

(23) Oldenburg in Oldenburg.
Ohmstede-Rennplatz, DP.-Lager 224-F.

ШУКАЮЦЬ

Цана абвесткі — 10 фэнігаў за кажнае слова. Аплатна наперад.

Братоў Захарку й Андрэя, сёстраў Ніну й Анісю Усавічаў, з хутара Горкі, пав. Дзісна, якія да канца вайны прабывалі ў Нямеччыне — Усавіч Міхал.

Свакоў і знаёмых — Круновіч Аляксандр з Лунінецкага пав.

Бацьку Лявона, матку Тадору, сёстраў Надзю, Ганну й Кацярыну Лабэцкіх, якія ў 1944 г. прабывалі ў Волгяў каля Брэслаў у Нямеччыне — Лабэцкі Андрэй. Цімаха Ламаку й Мікалая Швачку — Ганна Ламака.

Аляксандру Вальнец і Федзь (Жамойцы) — Ш. С. Хто паходзіць зь вёскі Крсноўцы, воласьць Івацкі, прашу адгукнуцца на адрас «Бацькаўшчыны» пад Ш. С.

Хто ведае адрас сп. Татура Альбэрта — просьба падаць Адміністрацыі «Бацькаўшчыны».

Усе весткі просім прысылаць на Адміністрацыю

Артыкулы, падпісаныя прозьвішчам або ініцыяламі аўтара, могуць выражаць пагляды, зь якімі Рэдакцыя не згаджаецца.

Whiteruthenian Weekly „The Fatherland“
Authorized by EUCOM Hq. Civil Affairs Division 20 July 48,
Nr. UNDP 225. Circulation 3500 copies.
Administration: (13b) Osterhofen, Ndb., Whiteruthenian, D.P. Camp.
Licensee: Wladimir Borthnik.
Edited by: Whiteruthenian National Committee.
Printed by: Georg Jakob, München 8, Püttrichstraße 3a.